

Posudek bakalářské práce

posudek oponenta práce				
Studijní program	Specializace v pedagogice			
Studijní obor	Německý jazyk se zaměřením na vzdělávání			
Název práce	Deutsche Phraseologie vom intralingualen Standpunkt aus Německá frazeologie z intralingválního hlediska			
Autor/ka práce	Aneta Černá			
Vedoucí práce	doc. Dr. phil. PhDr., Dalibor Zeman, Ph.D.			
Oponent práce	PhDr. Pavla Nečasová, Ph.D.			
Hodnocení práce				
Obsah práce	odpovídá názvu práce	odpovídá s připomínkou	odpovídá s výhradou	neodpovídá názvu práce
Struktura práce	odpovídá zcela tématu	odpovídá s připomínkou	odpovídá s výhradou	neodpovídá požadavkům
Formální úprava	odpovídá požadavkům	odpovídá s připomínkou	odpovídá s výhradou	neodpovídá požadavkům
Citace v práci	odpovídají normě	odpovídají s připomínkou	odpovídají s výhradou	neodpovídají
Přílohy práce	doplňují téma	netýkají se tématu	jsou nevhodné k tématu	nejsou v práci uvedeny
Seznam literatury	odpovídá tématu	odpovídá s připomínkou	odpovídá s výhradou	neodpovídá
Počet stran práce	odpovídá požadavkům	odpovídá s připomínkou	odpovídá s výhradou	neodpovídá požadavkům
Celkové zpracování tématu	odpovídá požadavkům	odpovídá s připomínkou	odpovídá s výhradou	neodpovídá
Celkové hodnocení			vyhověl/a	nevyhověl/a
Doporučení k obhajobě			doporučuji	nedoporučuji

Připomínky, výhrady, zdůvodnění:

Předložená bakalářská práce se zabývá intralingvální frazeologií s důrazem na rozdíly mezi rakouskými a německými frazeologismy. Zvolené téma může být pro daný studijní program zaměřený na vzdělávání přínosem.

Pozitivně lze hodnotit především analytickou část závěrečné práce. Vyzdvihnout je třeba především to, že autorka při tvorbě dotazníku identifikovala u respondentů základní proměnné, které odpovědi na otázky významně ovlivňovaly; jedná se o věk respondentů, jejich pohlaví a stupeň vzdělání. Pozitivní je i to, že bakalantka s těmito proměnnými dále pracovala, s výjimkou proměnné pohlaví. Pravděpodobným důvodem je to, že autorka zjistila, že převážná většina respondentů byly ženy, možná kvůli tomu s tuto proměnnou nepracovala, ale bylo by vhodné toto v designu výzkumu okomentovat, jinak by bylo zbytečné tuto proměnnou v dotazníku zjišťovat.

Pro dotazník vybrala autorka 20 frazeologismů, v popisu designu výzkumu bohužel neuvádí, podle čeho je vybírala, tedy co bylo kritériem pro výběr.

Zjištěná data jsou prezentována přehledně v grafech, jsou zde však jen procenta, pro přehlednost by bylo vhodné uvést i absolutní hodnoty, s nimiž pak autorka pracuje částečně v textu.

V závěru práce (s. 62) je uvedeno, že 19 % respondentů první frazeologismus aktivně používá, zatímco 77 % uvedlo, že jej znají. Podíváme-li se však na s. 36, je zde uvedeno jiné číslo. Prosím bakalantku o objasnění této neshody při obhajobě. Právě u tohoto frazeologismu by bylo dobré se zaměřit spíše na to, jak je možné, že 18 % uvedlo, že tento frazeologismus neznají, ale používá ho 19 % dotázaných (předpokládáme-li, že se nejedná o chybu při vyhodnocení výsledků).

Seznam použitých informačních zdrojů je svým rozsahem dostačující a odpovídající tématu, uvedení zdrojů koresponduje povětšinou s ISO normou. Jen způsob odkazu v textu na prameny neposkytuje vždy zcela jasně, kdy je použit parafrázovaný text nebo citace.

Formální stránka předložené bakalářské práce odpovídá požadavkům kladeným na bakalářské práce.

Průměrný výsledek testu shody v systému Theses.cz je kolem 3 % a v systému Turnitin je u většiny obdobných dokumentů menší než 1 %, při bližším prozkoumání protokolů lze zjistit, že se jedná povětšinou o citace z použitých pramenů. Přesto prosím, aby autorka objasnila zjištěné shody v textu publikace Duden_Oesterreichisches_Deutsch.pdf.txt.

Celkově lze hodnotit předloženou práci kladně, zvláště lze ocenit, že je psána v německém jazyce. Práci doporučuji k obhajobě.

Autorka by měla při obhajobě reagovat na připomínky v textu posudku a odpovědět na následující otázku:

Otázky k obhajobě:

1. Na s. 63 uvádíte, že „Tento výzkum nejen přispívá k lingvistické teorii, ale má i praktické implikace pro vzdělávání a kulturní politiku“. Můžete uvést jakým způsobem se dají se využít zjištění z Vašeho výzkumu při osvojování němčiny jako cizího jazyka?

V Praze dne 14. 8. 2024

PhDr. Pavla Nečasová, Ph.D.
Katedra germanistiky